

Stiùireadh Tabhartasan Cùrsaichean Bogaidh Gàidhlig do Luchd-obrach Foghlaim 2023/24

Guidance for Gaelic Immersion Courses for Education Practitioners Grants 2023/24

Air ùrachadh Màrt 2023 / Updated March 2023

Mu dheidhinn na Maoine

Tha Bòrd na Gàidhlig a' tabhainn cothroman taic-airgid do dh'Ùghdarrasan Ionadail gus taic a chumail ri tidsearan no luchd-obrach tràth-bhliadhnaichean le teisteanasan gus gluasad a-steach do dh'fhoghlam tro mheadhan na Gàidhlig.

Ann an co-bhanntachd le Oilthigh na Gàidhealtachd is nan Eilean agus Oilthigh Ghlaschu, thathar a' toirt cuireadh do dh'ùghdarrasan ionadail gus tagraichean iomchaidh a mholadh aig a bheil ùidh ann a bhith a' dèanamh cùrsa bogaidh Gàidhlig fad bhliadhna gus an urrainn dhaibh gluasad a-steach do theagasg ann am foghlam tro mheadhan na Gàidhlig anns an Lùnastal 2024.

Luchd-obrach a gheibh taic

Faodaidh ùghdarrasan ionadail iarrtas a chur a-steach airson maoinachadh às leth tidsear teisteanachta no neach-obrach tràth-ìrean is cùram-cloinne teisteanachta a tha iad air fhastadh, gus cothrom a thabhann dhaibh cùrsa bogaidh Gàidhlig a dhèanamh gus an urrainn dhaibh teagasg ann am foghlam tro mheadhan na Gàidhlig às dèidh dhaibh crìoch a chur air a' chùrsa.

Anns an stiùireadh seo, tha tidsearan no luchd-obrach tràth-ìrean is cùram cloinne air an cur air adhart mar pàirt de dh'iarrtas air ainmeachadh mar "tagraichean".

Feumaidh gu bheil na tagraichean a tha a' cur a-steach airson cùrsa a' ruighinn ìre co-dhiù B1 air sgèile CLAG ([tuilleadh fiosrachaidh ri fhaighinn an seo](#)), a tha co-ionann ri Àrd-ìre Gàidhlig (Luchd-ionnsachaidh) fhaighinn, agus gu bheil iad a' coileanadh nam feumalachdan airson a dhol a-steach dhan chùrsa mar a tha a' cholaiste/oilthigh air suidheachadh.

Feumaidh ùghdarrasan ionadail ainmeachadh san iarrtas dè an sgoil no solar tràth-bhliadhnaichean is cùram-cloinne anns a bheil iad an dùil gum bi an neach-obrach a' teagasg

About the Fund

Bòrd na Gàidhlig are offering funding opportunities for Local Authorities to support qualified teachers or early-years practitioners to move into Gaelic Medium Education.

In conjunction with the University of the Highlands and Islands & the University of Glasgow, local authorities are invited to put forward suitable candidates who are interested in participating in a year-long Gaelic immersion course to enable them to move into teaching in Gaelic Medium Education in August 2024.

Practitioners this fund aims to support

Local authorities may apply for funding on behalf of any qualified teacher or ELC practitioner they employ to provide them with the opportunity to undertake a Gaelic immersion course, so that they can go on to teach in Gaelic-medium education after completion of the course.

For the purposes of this guidance, teachers or ELC practitioners nominated as part of an application are referred to as "candidates".

Candidates enrolling on a course must be able to meet a minimum standard of B1 on the CLAG scale ([further information available here](#)) which is equivalent to having attained Higher (Learners) Gaelic, and meet all necessary requirements for enrollment on the course as set by the college/university.

Local authorities must specify in the application at which school or ELC setting they intend for each staff member to be placed after completing the course, where they will be

às dèidh dhaibh crìoch a chur air a' chùrsa, far am feum iad teagasg tro mheadhan na Gàidhlig airson co-dhiù bliadhna.

Anns na h-iarrtasan aca, tha sinn ag iarraidh air ùghdarrasan mìneachadh a thoirt seachad air na buannachdan ris am bi iad an dùil mar thoradh air a bhith a' clàradh thagraichean air cùrsa bogaidh Gàidhlig, a' cur cuideam gu h-àraid air na leanas:

A' cur ris na cothroman a th' ann air foghlam tron Ghàidhlig

Tha sinn airson taic a chumail ri ùghdarrasan ionadail far am bi clàradh thagraichean air cùrsaichean bogaidh Gàidhlig a' toirt na buaidhe as motha air ruigsinneachd fad-ùine air foghlam tro mheadhan na Gàidhlig anns an sgìre.

A' cur ri inbhe na Gàidhlig ann am planadh luchd-obrach

Tha sinn airson taic a chumail ri ùghdarrasan ionadail aig a bheil beachd soilleir air mar a bhios clàradh thagraichean no luchd-obrach tràth-ìrean air cùrsaichean bogaidh Gàidhlig a' cur ri luchd-obrach an fhoghlaim.

Thèid iarrtasan a mheasadh le pannal de dh'oifigearan Bhòrd na Gàidhlig a bhios a' dearbhadh gu bheil iad a' leantainn riaghailtean na maoin agus gu bheil na tagraichean a tha air am moladh a' freagairt air na slatan-tomhais a tha a dhìth airson nan cùrsaichean.

Ma tha barrachd iarrtais airson taic-airgid na tha ri fhaighinn sa bhuidseat, bidh oifigearan a' toirt prìomhachas do dh'iarrtasan a rèir:

- Cho math agus a tha an t-iarrtas a' sealltainn luach an airgid airson taic-airgid Bhòrd na Gàidhlig
- Cho math agus a tha an t-iarrtas a' sealltainn nam buannachdan a bhios aig clàradh thagraichean air cùrsa bogaidh Gàidhlig air comasan an ùghdarras gus foghlam tro mheadhan na Gàidhlig a libhrigeadh

Cùrsaichean bogaidh a tha ceadaichte

OGE – An Cùrsa Comais ([Tuilleadh fiosrachaidh](#))

Air a libhrigeadh tro Sabhal Mòr Ostaig, 's e cùrsa Gàidhlig dian agus eadar-ghnìomhach a th' anns a' Chùrsa Comais airson luchd-ionnsachaidh aig ìre eadar-mheadhanach a tha ag amas air fileantachd sa chànan. Tha an cuideam as motha air sgìlean cànan, an dà chuid labhairt agus sgrìobhadh, ach tha cuspairean eile air an toirt a-steach tron chùrsa.

must teach in Gaelic-medium education for a minimum of one year.

In their applications, we would like authorities to explain the benefits they expect as an outcome of enrolling candidates on a Gaelic immersion course, with particular reference to:

Improving the accessibility of Gaelic-medium education

We would like to support local authorities where enrolling candidates on Gaelic immersion courses will make a larger impact on the long-term availability of Gaelic-medium education within the authority.

Enhancing the Gaelic's role within workforce planning

We would like to support local authorities that have a clear vision as to how enrolling candidates on Gaelic immersion courses will enhance the education workforce.

Applications will be assessed by a panel of Bòrd na Gàidhlig officers who will ensure that they adhere to the rules of the fund and that the nominated candidates meet the criteria required for the courses.

In the event that there is greater demand for funding than available budget, officers will prioritise funding based upon:

- How well the application demonstrates value for money for Bòrd na Gàidhlig's funding
- How well the application demonstrates the benefits that enrolling candidates on a Gaelic immersion course will have on the authority's ability to deliver Gaelic-medium education

Eligible immersion courses

UHI – An Cùrsa Comais ([Further information](#))

Delivered by Sabhal Mòr Ostaig, An Cùrsa Comais is an intensive and interactive Gaelic language course for intermediate-level learners aiming for fluency in the language. The major focus is on language skills, both speaking and writing, but other subjects are introduced as the course progresses.

OGE – Gàidhlig is Conaltradh ([Tuilleadh fios](#))

'S e cùrsa airson luchd-ionnsachaidh aig ìre adhartach a tha ag amas air fileantachd sa chànan a th' ann an Gàidhlig is Conaltradh, is e gabhail a-steach sreath chuspairean farsaing sa chànan is cur fòcas air leasachadh sgilean leughaidh is sgrìobhaidh. Tha an cùrsa seo fosgailte do dhaoine le sgilean Gàidhlig a tha aig ìre B2 no nas àirde a' ruighinn air sgèile CLAG (fios air t.d. 1).

Gabh an cùrsa a choileanadh làn-thìde tro UHI Innse Gall no Sabhal Mòr Ostaig. Tha cothrom ann gun tèid an cùrsa libhrigeadh pàirt-uine & aig astar, a-rèir na h-àireamhan a tha clàradh air a shon.

Teisteanas Gàidhlig le Bogadh - Oilthigh Ghlaschu

Tha an Teisteanas Foghlaim Àrd-ìre làn-thìde seo a' toirt cothrom dhuibh sgilean Gàidhlig a thogail aig àrd-ìre, a bharrachd air eòlas agus tuigse fharsaing fhaighinn air cànan, cultar is litreachas na Gàidhlig, tro bhogadh sa Ghàidhlig aig àrd-ìre. Tha am prògram seo iomchaidh airson luchd-ionnsachaidh a tha nan inbhich agus proifeiseantaich ann am foghlam a tha airson am fileantachd sa Ghàidhlig a thoirt air adhart.

[Tha tuilleadh fiosrachaidh ri fhaighinn air-loidhne an seo.](#)

Riaghailtean airson na maoin

Cò dh'fhaodas iarrtas a chur a-steach?

Tha an sgeama fosgailte do dh'ùghdarrasan ionadail ann an Alba a tha airson tidsearan no luchd-obrach tràth-bhliadhnaichean is cùram-cloinne a chlàradh airson cùrsa bogaidh Gàidhlig leis an amas cur ris na seirbheisean airson foghlam tron Ghàidhlig aca. Feumar iarrtasan a chur a-steach leis an ùghdarras ionadail an àite luchd-obrach fa-leth.

Cha bu chòir do dh'ùghdarrasan ionadail ach aon iarrtas a chur a-steach le fiosrachadh air gach tidsear/neach-obrach tràth-ìrean a tha iad an dùil clàradh airson cùrsa.

Clàr-ama

Bheir an sgeama taic do thagraichean a bhios a' clàradh air cùrsa bogaidh Gàidhlig làn-thìde a bhios air a libhrigeadh agus air crìochnachadh eadar 1 Lùnastal 2023 agus 31 Iuchar 2024, no cùrsa bogaidh Gàidhlig pàirt-thìde a bhios

UHI – Gaelic and Communication ([Tuilleadh fios](#))

Gaelic and Communication is a course for advanced-level learners aiming for fluency in the language, covering a wide range of topics in the language and enhancing reading and writing skills. This course is open to those that have Gaelic skills of B2 or higher on the CLAG scale (see page 1).

The course is available to undertake full-time via UHI Outer Hebrides or Sabhal Mòr Ostaig. It may also be possible for the course to be delivered part-time & via distance learning, dependant on course enrolment numbers.

Gaelic with Immersion Cert - University of Glasgow

This full-time Certificate of Higher Education course allows you to develop advanced Gaelic language skills, as well as acquire in-depth knowledge and understanding of Scottish Gaelic language, culture and literature through advanced level Gaelic language immersion. This programme is ideal for adult learners and education professionals who want to develop their fluency in Gaelic.

[Further information is available online here.](#)

Fund rules

Who can apply?

The fund is open to all local authorities in Scotland to place teachers or ELC practitioners on a Gaelic immersion course to help extend Gaelic-medium education provision. Applications must be submitted by the local authority rather than by individual practitioners.

Local authorities should ideally submit only one application including details of each candidate they hope to place on a course.

Timeframe

The fund will support candidates to enrol upon full-time Gaelic-immersion courses which will take place and be fully completed between 1 August 2023 and 31 July 2024, or part-time Gaelic immersion courses which will take place

air a libhrigeadh agus air crìochnachadh eadar 1 Lùnastal 2023 agus 31 Iuchar 2025.

Bu chòir iarrtasan taic-airgid a chur a-steach do Bòrd na Gàidhlig cho luath 's a ghabhas, is ceann-latha mu dheireadh de **3f air Diardaoin 2 Cèitean 2023**.

Bidh am pannel measaidh a' cur mholaidhean do Sgioba Stiùiridh a' Bhùird airson iarrtasan aontachadh no a dhiùltadh, agus thathar an dùil gum bi co-dhùnadh ann air na h-iarrtasan taobh a-staigh ceithir gu sia seachdainean às dèidh an cur a-steach.

'S ann air ùghdarrasan agus/no tagraichean a tha an t-uallach airson iarrtas a chur a-steach don cholaiste/oilthigh iomchaidh airson àite a ghlèidheadh air a' chùrsa bogaidh Ghàidhlig a thagh iad, taobh a-staigh nan clàr-ama a tha ann air an son, agus bu chòir dhaibh iarrtasan a chur a-steach mus bi co-dhùnadh air an iarrtas taic-airgid aca far an gabh sin dèanamh.

Ìrean taic-airgid

'S e £210,000 am buidseat ris a bheilear an dùil airson an sgeama seo. Faodar iarrtas a chur a-steach airson suas ri **£37,000** gach tidsear/neach-obrach tràth-ìrean agus cha toir Bòrd na Gàidhlig taic ri **barrachd na 80% de na cosgaisean iomlan**. Bu chòir dhuibh dearbhadh san iarrtas agaibh dè an ìre de mhaoineachaidh eile (an dà chuid neo-ionmhasail no airgid) a tha sibh an dùil a chur ris a' phròiseict.

Tha taic ri fhaighinn bhon mhaoin airson diofar eileamaidean de bhith dèanamh a' chùrsa, le ìre as àirde ann airson gach pàirt (airson gach tidsear/neach-obrach tràth-ìrean):

- Suas ri **£30k** airson cosgaisean a chuireas taic ri teagasg solarachaidh an àite tidsear/neach-obrach tràth-ìrean clàraichte air cùrsa bogaidh Gàidhlig
- Suas ri **£5k** airson cosgaisean àite-fuirich is/no siubhal
- Suas ri **£2k** airson cìsean a' chùrsa

Thoiribh an aire gu bheil na suimeannan maoineachaidh airson tagraichean a tha dol air cùrsaichean làn-thìde is pàirt-thìde co-ionnan ri chèile, ach gum bi profaidhle pàighidh airson neach air cùrsa dà bhliadhna sìneadh thairis air dà bhliadhna.

and be fully completed between 1 August 2023 and 31 July 2025.

Funding applications should be submitted to Bòrd na Gàidhlig as soon as possible, with a final deadline of **3pm on Thursday 2 May 2023** for consideration.

The assessment panel will recommend to the Bòrd's Senior Management Team applications to approve or refuse and a decision on the outcome of the application should be expected within four to six weeks of submission.

Authorities and/or candidates are responsible for applying to the relevant college/university for a place on their chosen Gaelic immersion course within their specified timeframes, and should make applications in advance of receiving an outcome of their funding application where possible.

Funding levels

The estimated budget allocated to this fund is £210,000. Applications may be made for up to a maximum of **£37,000** per candidate and Bòrd na Gàidhlig will provide **no more than 80% of total costs**. You should confirm your anticipated match funding (either in-kind and/or in cash) as part of the application.

Support is available from the fund towards different elements of undertaking the course, subject to a maximum level (per candidate):

- Up to **£30k** for costs in support of providing supply cover in place of a candidate enrolled in a Gaelic immersion course
- Up to **£5k** for accommodation and/or travel costs
- Up to **£2k** for course fees

Please note that the funding amounts for candidates enrolling on full-time or part-time courses are the same, although the payment profile for those enrolling on a part-time course extending over two years.

Uallach airson maoinachadh a phàigheadh air ais

Ma shoirbhicheas le iarrtas agus ma thèid taic-airgid a thabhann, bidh uallach air ùghdarras ionadail pàirt den mhaoineachadh no am maoinachadh gu lèir a phàigheadh air ais mura crìochnaich an tagraiche an cùrsa no mura tèid iad a-steach gu teagasg FtG san Lùnastal 2024.

Mura clàraich an tagraiche no mura gabhar ris/rithe airson clàradh air a' chùrsa, bidh an t-ùghdarras ionadail buailteach 100% den tabhartas a chaidh a thabhann a thaobh an tagraiche sin a phàigheadh air ais.

Ma chlàraicheas an tagraiche air a' chùrsa ach:

- chan eil iad a' cur crìoch air a' chùrsa; no
- tha iad a' fàiligeadh air a' chùrsa, no
- tha iad a' taghadh gun a dhol a-steach gu teagasg FtG san Lùnastal 2024

feumaidh an t-ùghdarras ionadail suim sam bith den tabhartas a phàigheadh air ais a tha nas àirde na 50% den t-suim pro-rata den tabhartas a chaidh a thabhann a thaobh an tagraiche suas chun na h-ìre far an do stad iad leis a' chùrsa/a' dol a-steach gu FtG.

Ma tha an tagraiche às dèidh crìoch a chur air a' chùrsa aca airson a dhol a-steach gu teagasg FtG ach nach eil an t-ùghdarras a' cur an tagraiche ann an suidheachadh teagaisg FtG/tràth-ìrean Gàidhlig, bidh an t-ùghdarras ionadail buailteach suas ri 100% den tabhartas a chaidh a thoirt seachad a thaobh an tagraiche sin a phàigheadh air ais.

A' cur iarrtas a-steach

Bu chòir dhuibh iarrtas a chur a-steach tro phortal iarrtasan Fluxx aig bng.fluxx.io. Faodaidh sibh cunntas a chruthachadh saor 's an-asgaidh air an làraich-lìn sin is tha e comasach an t-adhartas agaibh leis an iarrtas a shàbhaladh fhad 's a tha sibh ag obair air.

Dùnaidh portal nan iarrtasan aig **3f air Diardaoin 4 Cèitean 2023** agus cha bhi e comasach iarrtas a chur a-steach às dèidh a' chinn-latha sin.

Iarrtasan soirbheachail

Ma thèid gabhail ri iarrtas, thèid litir-tairgse agus aonta taic-airgid a chur chun an ùghdarras cho luath 's a ghabhas le fios air na cumhachan maoinachaidh a th' ann.

Liability to repay funding

If an application is successful and funding is issued, a local authority will be liable to repay part or all of the funding if the candidate does not complete the course or does not enter GME teaching in August 2024.

If the candidate fails to enrol or is not accepted for enrolment on the course, the local authority is liable to repay 100% of the grant provided in respect of that teacher.

If the candidate enrolls on the course but either:

- does not complete the course
- fails the course, or
- chooses not to enter GME teaching in August 2024

the local authority is liable to repay any sum of the grant over and above 50% of the pro-rata amount of the grant provided in respect of the candidate up to the point where they discontinue with the course/entering GME.

If after completing their course a candidate is willing to enter GME teaching but the authority fails to place the candidate in a GME teaching/ELC position, the local authority is liable to repay up to 100% of the grant provided in respect of that candidate.

Submitting an application

Applications should be submitted via our Fluxx application portal at bng.fluxx.io. An account can be registered for free on the website and it is possible to save the progress of an application whilst working on it.

The application portal will close at **3pm on Thursday 4 May 2023** and it will not be possible to submit an application after this date.

Successful applications

If an authority's application for funding is successful, a letter of offer and funding agreement shall be issued to the authority as soon as possible outlining conditions of the grant.

Thathar an dùil gun tèid 80% den mhaoineachadh a phàigheadh nuair a chuireas an tagraiche an cùmhnant agus dearbhadh air am fios-banca aca air ais.

Bidh aithisg adhartas ghoirid a dhìth ro 31 Faoilleach 2024 a bhios toirt iomradh air adhartas nan tidsearan air na cùrsaichean agus teachd-a-steach/cosgaisean gu ruige sin.

Bidh aithisg dheireannach a dhìth ro 31 Lùnastal 2024 a bhios a' toirt iomradh air adhartas deireannach nan tidsearan air na cùrsaichean aca, far a bheil na tidsearan a' libhrigeadh foghlam tro mheadhan na Gàidhlig agus teachd-a-steach/cosgaisean fìor airson gach tidsear/cùrsa.

Gheibhear teimplaidean airson nan aithisgean sa phortal iarrtasan Fluxx às dèidh dhan aonta taic-airgid a bhith air a chur air dòigh.

Bidh an 20% mu dheireadh ri phàigheadh às dèidh aithisg dheireannach iomchaidh a bhith air a toirt seachad agus dearbhadh air toirt seachad gu bheil gach tidsear air a dhol a-steach gu foghlam tro mheadhan na Gàidhlig.

Ma tha, aig uair sam bith, tagraiche a' tighinn far cùrsa no ma tha ùghdarras a' toirt air falbh cothrom do thidsear a bhith a' teagasg ann am foghlam tro mheadhan na Gàidhlig às dèidh dhaibh cùrsa bogaidh Gàidhlig a chrìochnachadh, feumaidh sibh fios a thoirt seachad do Bhòrd na Gàidhlig sa bhad.

Tuilleadh fiosrachaidh

Airson tuilleadh fiosrachaidh mun mhaoin seo, cuiribh fios gu foghlam@gaidhlig.scot.

Faodaidh tu cuideachd sùil a thoirt air [freagairtean ri ceistean cumanta](#) mu dheidhinn a' mhaoineachaidh againn air an làraich-lìn againn.

Gheibhear fiosrachadh mu [phrìobhaideachd a thaobh ar sgeamaichean maoineachaidh air an làraich-lìn againn](#).

Gheibhear cruthan eadar-dhealaichte den stiùireadh seo is de dh'fhoirmichean-iarrtais ma tha sibh ag iarraidh

It is expected that 80% of the total funding award shall be paid upon receipt of a signed funding agreement and confirmation of bank details.

A short progress report will be due by 31 January 2024 detailing progress of teachers on the course and income/expenditure to date.

A final report will be due by 31 August 2024 detailing the final progress of candidates on their courses, where the candidates are placed in Gaelic-medium education and actual income/expenditure for all candidates/courses.

Templates for the reports will be made available in the Fluxx application portal upon creation of the funding agreement.

The final 20% of the funding award will be payable upon return of a satisfactory final report and confirmation that all candidates have progressed into Gaelic-medium education.

If at any time a candidate discontinues a course or the local authority rescinds its decision to place the teacher in Gaelic-medium education after completion of the immersion course, Bòrd na Gàidhlig must be informed immediately.

More information

For more information about this fund, please contact Bòrd na Gàidhlig at foghlam@gaidhlig.scot.

You can also find [answers to frequently asked questions](#) about our funding on our website.

Privacy information [relating to our funding schemes can be found on our website](#).

Alternative forms of this guidance and application forms can be made available on request.